「躍市加拿」
爲最大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到
禮送佳品
五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　生晒槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水貨　式式俱備

華埠高雲 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大肉生羌　鮮百合
紅芽芋仔　鮮蓮藕
槟榔芋仔　大參茨
沙田蜜柚　馬蹄
佛手白菓　粉葛
唐山冬瓜　沙葛
大帮登市

香港
麥廣記華行
MAK KWONG KEE
註冊商標　六角鹿角
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
辦選行本
人參　鹿茸　鹿茸片　國藥　蛤蚧三
參茸片　茸茸　藥蚧鞭
麗參　東茸　玉茸　補補大大
參茸　茸桂　品茶茶補
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
六九七七九號　電報　香港南北行街四十九號
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

旅菲華僑注意
菲律濱選舉結果

馬尼剌泛亞社電。華裔籍民。於星期二與五百萬菲律濱選民在總統任期中期之選舉中。票選九位上議員。五十二位省長及一千壹百四十二位市長等地方官員。旅菲華僑總數。雖僅二十萬人左右。彼輩均極注意此次選舉。因地方官員。與當地華僑社會關係極深。馬尼剌及其他各地華僑社會。均已担負不少費用。支持麥賽賽總統之國民黨。及反對黨自由黨之候選人。今年華僑貢獻兩黨之競選費用。數額不相上下。華僑商界。當然希望此次選舉之結果。能發生種種有利之政治作用。如合理修改零商菲化案等。華僑受該案之打擊最大。長此以往。華僑之商業。將在菲政府完全控制之下。

僑辦南洋大學
定明年春開學

星加坡訊。海外華僑第一間高等學府之南洋大學。現定於明年初開學。校長尚未聘定。明年初由文理商二學院院長。組成委員會。代行校長之工作及責任。數月來。又已聘請新教授一批。大部係聘自海外。其中兩人來自香港。而香港與東南亞各區之學生。已有五十人申請入學。故商胡文虎捐贈之男生宿舍。亦將完成。全部建費爲叻幣二十二萬五千元。校址距城市中心十四英里。面積凡六百英畝。地產係由星島客家會館所捐贈。該大學各部完成後。可收容學生三千餘。南洋大學目前仍繼續徵求捐款。迄今認捐數字。僅達叻幣一千五百萬元云。

法國十五歲少女
受手術變爲男性

法國地容路透社電。此間一名年十五歲之少女。名瑪玲那者。昨在一醫院中。經受改變陰陽手術。將轉化爲一男子。首次手術係於八月三十一日舉行。繼後一次手術將在十二月底舉行。屆時瑪玲那將有男子性具。伊係在一農村中出生。自幼即頑皮不堪。猶如男孩。十一歲時。伊母告知醫生。伊之生理變化。十三歲時。胸部無乳。父母乃告伊戴用假乳。以免旁人懷疑。惟至去年。伊滿臉鬍鬚。必須每日修臉。醫生乃認手術難免。下星期開始。瑪玲那將改名雷尼。

買壹送壹
用一個價錢
買兩套衫褲
或
一件輕身大褸及
一套衫褲　共銀卅九元九毛五
或
兩套衫褲及四條褲
銀卅九元九毛五
活活公司
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Yancouver, B.C.
到面

李家釀園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身上灰冬瓜
靚兆菜
大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS TRC即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元店最經濟

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅項報　會計審計
發收舊欠　無不効驗
地址 壹九三喜市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Canada
加拿大廣萬生公司駐代理
香港發香堂藥廠精製
清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世
（上係慈禧太后御筆御題之寶）
神仙丹現名改良再造丸
參茸丸
五臟奇補丹
五臟大補丸
四倍固補丹
▲當年皇閣珍品。今成大衆恩物▼
神醫所虛陽早洩。晚間後服七粒。當晚見功。見效後精神百倍。返老還童（有醫學根據）
腎所虛弱。腰痛遺精。服十粒。有病治病。無病補身。經補服一粒。面色黃黑。三天改
補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。一次施治。迅速恢復健康。永不復發。
補精止汗。壯陽強腎。如房慾既精。隨即服二十粒。明日驚神倦腰痛生精快速。衆治多汗。驗過打針。及婦人參茸補品。
固精補腎滑精早洩
屎後反滴。小便過多。老年遺尿等症。
乙種肺腎膏滋
強肺化痰　療咳　胸痛　腎痛　黑點　黑斑

本號最新辦到

㈠鴻運第一期唱片每張元半
㈡幸運第五期唱片每張元半
㈢金星第七期唱片每張元六
㈣美聲第八期唱片每張元半
目錄印就　函索即寄
附設英語補習班
一，個別教授
二，西人教師
三，學費從廉
有意者請來接洽
承接冲晒啡淋
影相放大
技術精良
保証滿意
取費從廉
限日有取
中國國聲唱片公司
Chungkuo Co.
131 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA.5431

暗市党埠
李北傍園
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園靚土產
瓜菜登市
大小交易　一律歡迎
所有寄費　買者自理
老身冬瓜
老身冬瓜節
靚兆菜
靚羅白
靚椰菜耳

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶公司
唱片總號
寶
Van 4, B.C.
PA. 7657
香港鴻運公司
首度大貢獻　最新粵曲唱片
芳艷芬　桃花扇　二張
黃千歲　濠運當頭　二張
廖志偉　鄭國寶　二張
伍木蘭　何鴻略　二張
大新白雪仙　小白菜　二張
涯二世祖拉車被辱　二張
新何非凡　夜盜紅綃　二張
紅芳艷芬　羅麗娟　二張
羅劍郎　蠻女催粧嫁玉郎　二張
紅線女　小喬戲周郎　二張
樂無相　一枝梅　二張
音樂片　餓馬搖鈴　二張
每張一元五角
外埠COD
☆長壽片「芸娘」面捲十重來
欲購從速
加拿大總代理寶寶公司

美洲最靚孖鉄孖米
雪白·成粒·身長
米等上省士式
我知汝所食者爲最靚米
孖鉄孖米
五十磅庄　壹百磅庄
孖鐵孖
雙龍牌
欲知詳情請與下列商洽
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
美國總統輪船公司代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月十日
克利夫蘭總統　十月卅一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月九日
威爾遜總統　十一月三日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

由香港來加之好消息
最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之未得在港美領署給予過境證者准其在加拿大入境證未滿期之前卅天經由美國「以前是六十天」換言之即旅客在港領到加拿大移民局發給之一百卅天入境証後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間候船搭總統船是最經濟旅行
可携帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大寫男女管事廚師
集團旅行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
由舊金山至雲哥華伙食及轉運行李費十元
由舊金山至雲哥華三等位車脚廿九元二八
由香港至雲哥華全程共三百五拾元零二八
頭等位多數種如荷蘭垂顧請向旅行社或代理查詢
駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 9 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其使期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近毅施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳會室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢